

Державна служба
геології та надр України
**Український державний
геологорозвідувальний інститут
(УкрДГРІ)**

04114, Київ – 114, Автозаводська, 78А,
тел. 430-70-24, факс 432-35-22
Ukrdgri@Ukrdgri.gov.ua



State Geological and Subsurface
Survey of Ukraine
**Ukrainian State Geological
Research Institute
(UkrSGRI)**

Autozavodska, 78A, Kyiv 04114, Ukraine
Tel (38044) 430-70-24, fax (38044) 432-35-22
Ukrdgri@Ukrdgri.gov.ua

№ 1443
« 28 » 11 2011 р.

**Польський геологічний інститут –
Національний дослідницький інститут**

**Polish Geological Institute – National
Research Institute**

У цей урочистий день Український державний геологорозвідувальний інститут має велику честь та задоволення поздоровити Польський геологічний інститут – Національний дослідницький інститут (ПГІ-НДІ) зі святом Святої Барбари, національним святом польських гірняків та геологів.

ПГІ-НДІ є державною установою, що забезпечує уряд Польщі інформацією по всіх аспектах наук про Землю, а також надає відповідну інформацію промисловості, науковим та навчальним установам. ПГІ-НДІ входить до складу Міністерства Екології, провідного органу Польщі у провадженні фундаментальних, стратегічних та прикладних досліджень та моніторингу навколишнього природного середовища.

ПГІ-НДІ є широко відомим закладом в області наук про Землю з багатою історією і традиціями. Україна особливо цінить історичну роль Польщі у налагодженні контактів між Західною та Східною Європою, інтеграції України до Європейського Союзу. Зокрема, слід наголосити, що у 2011 р. ПГІ-НДІ спільно з Держгеонадра і УкрДГРІ організували та провели 31-шу Генеральну Асамблею Асоціації геологічних служб Європи.

Разом із нашими поздоровленнями ми бажаємо ПГІ-НДІ подальших вагомих здобутків, які будуть оцінені як у європейському, так і у світовому масштабах.

This nice day the Ukrainian State Geological Research Institute has a great honour and pleasure to bring you our best greetings to the Polish Geological Institute – National Research Institute (PGI-NRI) with regard to the St. Barbara Day, national holiday of the Polish miners and geologists.

The PGI-NRI comprises a public sector organization responsible for advising the Polish government on all aspects of geoscience as well as providing impartial geological advice to industry, academia and the public. The PGI-NRI is a component body of the Ministry of Environment which is the Polish leading body for fundamental, strategic and applied research and monitoring in the environmental sciences.

The PGI-NRI is widely recognized Earth Science unit with rich history and traditions. Ukraine especially appreciates the historical role of Poland in bridging the Western and Eastern Europe. Specifically, we have to emphasize that in 2011 the PGI-NRI together with the State Geological and Subsurface Survey of Ukraine and UkrSGRI has organized and hosted the 31st General Meeting of the EuroGeoSurveys, Association of Geological Surveys of Europe.

With our best greetings we wish the PGI-NRI further comprehensive achievements to be fully recognized both in the European and worldwide contexts.

Директор

Сергій Гошовський



Director

Sergiy Goshovskiy

